

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南排灣語】 國中學生組 編號 1 號

na masan pecauwan(drail) a aljak avelauqut

ta sicuayan izua i qinaljan, uzai a madrusa a maraljak a nakemaizua. a kama namevulunganga. ljua'ua, kamayan a ljemita tu qadaw a sema kavavuan. sa zemangazangal a karakuda; azua aljak a 'uqaljay. namaqacuvucuvunganga, natarivak sa napuqizing. lja'ua, ljemita tu qadaw. nu anema sengsengan. nekanu ita, a 'inatjengelayan a masengseng. mavan a 'ivangavang sa'amaya. qaw sa namicaucauan a keman tua ini samuljan navuluvulunganga kama. a ini kavecengel a vaqu a vurasi.

qaw, azua aljak, ruvaik a sema tua kasusu a 'ivala, sa nupacunan a 'inaqaziman, 'itjuvarungen a malap sa kani. si'anasamalji nua zuma caucau. nagemalemegem a kakudan ayaya.

azua kama, mapuvarung tuazua aljak. uri kemudanga nuvililj aya kinemenem. sa sinisan liaw a temulu ta aljak tu 'iumalj. lja'ua, ini'a maumalj. azua kama nekanga siumalj ta aljak. pavililjanga, sa uri 'itezeng ta varung tu papacay ta aljak.

uzai a ita qadaw, kacuin na kama a azua aljak a sema cemecemel a 'ivangavang. sa kacui a ljevavaw tua cunuq. qaw sa nazemangal a pasemalaw ta aljak tu “ nua 'ukudain sun a temulu ini su'ilangeda sa

naljemita tu qadaw semengsengan tua nakuyakuya. namasuvarungang a'en. tucu, uri sizurung sun a tjemani ta cunuq! ” ayain. sa uri semalima a zemurung tua aljak. manu qecengen a kama sa qivu tu “ maya nan, nacuayang a'en a kemeljang tu uri namayatucu a 'useljavakan, yadri tu supasalima, mintjuljuk a'en a macidjilj ” aya. sa mintjuljuk a sema tua cunuq i teku.

manu sekelay tua ricing na kasiw. qaw sa pasavavaw a magarang tu “ tjalja masudraman a'en ta vasa a keman. a zumanga, a vaqu, ljumay, vurasi, 'u 'inatjenglayan a keman. nu tjai vililj, muri 'ukanen sa 'upuljati a keman a nusinikavecengel i kavavuan ” aya. sa “ puraq ” aya, sa maulawanga ini'a makeljan tu sema inu.masituazuanga, sa nequt a mapacunanga pecauan/drail. aicua qemuziquzip, mavan a san cemakaw a keman ta tja'inipacayan a karakuda a temalem a 'ikavengel tua tjalami i kavavuan.

懶惰兒子變猴子

從前有父子兩人。父親已年老，仍每天去旱田幹活；年輕的兒子每天在家裡游手好閒，吃著年邁的父親準備的小米、芋頭。又常到朋友家遊蕩，看到什麼就拿來吃。

父親很憂慮兒子，三番五次訓導兒子，但都沒用。父親實在改變不了兒子。一天，父親把兒子約到高崖上，說：「你總不聽勸，每天做壞事，我已經絕望了。」說著就要推他。這時兒子說：「等一下！我早就料到了這一天，不用您來，我自己下去。」

他卡在樹枝上咒罵：「我最討厭芋頭，但小米、俾子和甘薯我都喜歡吃，以後我要把你們田裡種的糧食都吃光光。」罵完之後叫了一聲「pu raq！」就跑掉了。

從此以後就有了猴子，好吃懶做又不勞而獲，恣意偷拿辛苦種下的莊稼吃。